

## LA SAISON DE LA LANGUE BASQUE 2024

### CAMBO-LES-BAINS

Comme tous les ans, la commune de Cambo-les-Bains participe à la saison de la langue basque, proposée par la CAPB !

Un programme riche et varié vous attend entre le 22 novembre et le 6 décembre.

Pour débiter, un spectacle de marionnettes est proposé le 22 novembre à 19h à l'AIEC. « Dans le jardin » de la Cie Au fil du théâtre fera découvrir aux enfants la naissance d'un potager et les nombreuses petites bêtes qui pointent le bout de leurs trompes, museaux, becs...

Pour les enfants de 0 à 7 ans. Gratuit. Ouvert à tous, sans inscription.

Le mercredi 27 novembre à 10h30 à la médiathèque, venez vous détendre lors d'un atelier yoga pour les enfants entre 2 et 6 ans avec l'association Sohom Yoga.

Attention, places limitées : pensez à vous inscrire auprès de la médiathèque au 05-59-93-50-70 ou par e-mail : [mediatheque@mairie-cambolesbains.fr](mailto:mediatheque@mairie-cambolesbains.fr) . Gratuit.

Le samedi 30 novembre à 10h30 à la médiathèque, venez vivre le spectacle « TTINKA » de Philippe ALBOR & Arantxa HIRIGOYEN. Un moment rythmé mêlant musique, chant, conte et théâtre en langue basque. Pour les enfants de 0 à 7 ans. Sur inscription : 05-59-93-50-70 ou par e-mail : [mediatheque@mairie-cambolesbains.fr](mailto:mediatheque@mairie-cambolesbains.fr) . Gratuit.

Enfin, à l'occasion de la journée de langue basque, le vendredi 6 décembre 2024 à 19h à la médiathèque, n'hésitez pas à venir découvrir la main d'Irulegi grâce à une conférence animée par les archéologues Mattin Aiestaran et Juantxo Aguirre Mauleon. Cette amulette apotropaïque en bronze datant du 1er siècle av. J.-C. découverte en 2021 révèle une forme ancienne de la langue basque et en serait le témoignage le plus ancien.

Cette conférence se fera en basque, avec une traduction simultanée en français.

Ouvert à tous. Sur inscription : 05-59-93-50-70 ou par e-mail : [mediatheque@mairie-cambolesbains.fr](mailto:mediatheque@mairie-cambolesbains.fr) . Gratuit.

Nous vous attendons nombreux pour ces rendez-vous qui permettront de parler en basque !

**PRENTSA OHARRA**  
**EUSKARAREN URTAROA 2024**  
**KANBO**

Urtero bezala, Kanboko herriak euskararen urtaroan parte hartzen du, EHEk proposaturik !

Azaroaren 22tik abenduaren 6ra, egitarau aberatsa eta anitza igurikatzen zaizue.

Hasteko, azaroaren 22an, 19:00etan, txotxongilo ikusgarri bat proposatua da AIECen. Au Fil du Théâtre Konpainiako "Baratzean", haurrei ezagutaraziko die baratze baten sorrera eta beren tronpen, muturren edo mokoien puntak agertzen dituzten zomorro txiki anitzak...

0 eta 7 urte arteko haurrentzat. Urririk. Deneri irekia, izena emanik gabe.

Azaroaren 27an, asteazkenez, 10:30tan, mediatekan, zatozte Sohom Yoga elkartearekin, 2 eta 6 urte arteko haurrentzat yoga tailer batean lasaitzera.

Kasu, leku mugatuak: pentsa ezazue mediatekan izena emaita 05-59-93-50-70 edo e-mailez: [mediatheque@mairie-cambolesbains.fr](mailto:mediatheque@mairie-cambolesbains.fr) . Urririk.

Azaroaren 30ean, larunbatarekin, 10:30tan mediatekan, zatozte Philippe ALBOR & Arantxa HIRIGOYENen "TTINKA" ikusgarria bizitzera. Momentu erritmikoa, euskarazko musika, kantua, ipuina eta antzerkia nahasten dituena. 0 eta 7 urte arteko haurrentzat. Izena emanek : 05-59-93-50-70 edo e-mailez: [mediatheque@mairie-cambolesbains.fr](mailto:mediatheque@mairie-cambolesbains.fr) Urririk.

Azkenik, euskararen egunaren kariatara, 2024ko abenduaren 6an, ostiralarekin, 19:00etan, Mediatekan, ez duda Irulegiren eskua ezagutzera etortzeko, Mattin Aiestaran eta Juantxo Aguirre Mauleon arkeologoaren mintzaldi bati esker. 2021ean aurkitutako K.a. I. mendeko brontzezko higo apotropagiko honek euskararen antzinako forma bat erakusten du eta horren lekukotasunik zaharrena litzateke.

Mintzaldi hori euskaraz izanen da, frantsesezko aldi bereko itzulpenarekin.

Deneri irekia. Izena emanek: 05-59-93-50-70 edo e-mailez: [mediatheque@mairie-cambolesbains.fr](mailto:mediatheque@mairie-cambolesbains.fr) Urririk.

Zatozte saldo handian euskaraz mintzatzeko aukera emanen duten hitzordu hauendako !